



Der Chef der Staatskanzlei des Landes Nordrhein-Westfalen

Postanschrift: Staatskanzlei NRW · 40190 Düsseldorf

An die
Hauptberichterstatterin
für den Einzelplan 02
Frau Irmgard Mierbach MdL
Platz des Landtags 1

40221 Düsseldorf

Dienstgebäude und Lieferanschrift:
Stadttor 1, 40219 Düsseldorf

Telefon (0211) 837-01
Durchwahl (0211) 837-1445
Telefax (0211) 837-1150
Durchwahl (0211) 837-1115

E-Mail:

X.400: c=de; a=dbp, p=dvs-nrw; o=stk ; s=poststelle

Internet: poststelle@stk.nrw.de

Datum 16.11.99

Aktenzeichen (bei Antworten bitte angeben)
I B 3 - 500/00

Sehr geehrte Frau Abgeordnete,

in dem Berichterstattergespräch zum Einzelplan 02 am
03.11.1999 hatte Herr Abgeordneter Helmut Diegel eine Liste
der Projekte der "Internationalen Zusammenarbeit" (Kapitel 02
030) erbeten, die ich Ihnen hiermit gerne zuleite.

Mit freundlichen Grüßen

Im Auftrag

(Heinz Feldkötter)



Der Chef der Staatskanzlei
des Landes Nordrhein-Westfalen

16.11.99

I B 3 - 500/00

Länderbezogene Übersicht

Projekte der "Internationalen Zusammenarbeit"

- Einzelplan 02 Kapitel 02 030 -

des Jahres 1999.

Stand: 31.10.1999.

Baltische Staaten

1. Polizeizusammenarbeit mit Lettland (Aus- und Fortbildung lettischer Polizeibeamter nach Vorgaben der nrw-Polizeiausbildung)
2. Ausbildung von Klärwerkstechnikern in Zusammenarbeit mit dem MURL und der Provinz Overijssel (Niederlande)
3. Unterstützung von Europalehrerseminaren in Zusammenarbeit mit der Landeszentrale für politische Bildung für Lehrer und Multiplikatoren aus ost- und südosteuropäischen Ländern
4. Fortbildung von Fachleuten aus den Projektorten und Entsendung deutscher Experten ins Baltikum
5. Ausbildungszentrum für Kraftfahrzeugexperten in Valmiera
6. Weiterführung des Modellprojektes "Windenergieanlage" Tallinn
7. Verbesserung der Struktur der landwirtschaftlichen Genossenschaft in Valmiera und Ausbau nach dem Vorbild der Raiffeisen-Genossenschaften
8. Erweiterung des Maschinenrings in Koni, Kreis Valmiera
9. Unterstützung von Schul- und Städte/Wirtschafts)-Partnerschaften zwischen Nordrhein-Westfalen und dem Baltikum
10. Kulturaustausch zwischen Nordrhein-Westfalen und dem Baltikum
11. Renovierung von Sanitäreinrichtungen in Schulen und Studentenwohnheimen
12. Unterstützung der Kinderheime in Bulduri, Pakapieni und Valmiera
13. Renovierung der Küchen- und Sanitäreinrichtungen in Krankenhäusern
14. Transport von medizinischem Gerät des Bundesamtes für Zivilschutz nach Lettland für estische und litauische Krankenhäuser
15. Abgabe von gebrauchten, ausgesonderten Fahrzeugen des Landes für humanitäre Projekte

Russische Föderation

1. Aus- und Weiterbildungszentrum Kostroma/NRW einschließlich ergänzender
2. Ausbildungsangebote (Heizungs- und Klimatechnik, Energieeinsparung)
3. Aufbau Fachhochschule für Wirtschaft in Nishnij Nowgorod
4. Multinationaler Jugendaustausch (auch Polen) mit Jugendfachkräfteprogramm
5. Weiterbildung in sozialen Berufen
6. Wissenschaftshospitationen und -austausch mit Nishnij Nowgorod und Kostroma
7. Beratungsprogramm Polizei
8. Verbesserung Sanitärinstallationen Jugenddorf „Lasurnij“

Belarus

1. Kinderchirurgische Klinik Minsk
2. Beratung Energiearbeitskreis Minsk
3. Jugend- und Studentenbegegnungen
4. Förderung Institut für Deutschlandstudien an der Europäischen Humanistischen Universität Minsk
5. Informationsseminare zu fachlichen Themen (Asyl- und Flüchtlingsfragen)

Polen

1. Beratungsprojekt „Kommunale Energiekonzepte“
2. Seminar mit Landräten der Wojewodschaft Schlesien
3. Schülerwettbewerb/Schüleraustausch NRW/Oberschlesien
4. Deutsch-Polnischer Forschungsverbund
5. Erhaltung der Gedenkstätte Auschwitz - NRW-Anteil zum Finanzierungsbeitrag der Länder -
6. Entsendung pensionierter Lehrer für den Deutsch-Unterricht (auch Tschechien)

7. Weiterbildung polnischer Berufsschullehrer
8. Förderung polnischer Sprache und Kultur nach dem deutsch-polnischen Vertrag vom Juni 1991

Rumänien

1. Koordinierungsbüro Arad (Weiterbetrieb)
2. Kreisübergreifende Ausbildung bei Feuerwehr und Zivilschutz in Arad, Caras-Severin und Timis
3. Initiierung eines grenzübergreifenden Katastrophenschutzes Rumänien - Ungarn
4. Ausbau der HNO-Klinik Arad zu einem akademischen Lehrkrankenhaus mit AgitasCircle e.V.
5. Aufbau einer Rettungsleitstelle Resita
6. Lehrwerkstatt für Büroinformationselektroniker Resita (zweite Ausbaustufe)
7. Lehrwerkstatt für KfZ-Mechaniker Resita
8. Brandschaden Kinderheim Petris
9. Koordinierungsbüro Resita (Weiterbetrieb)
10. Handwerkergruppe (Fortsetzung)
11. Lehrlingsausbildung im Bauhandwerk (Fortsetzung)
12. Kinderheim Oravita (Fortsetzung; Teilrenovierung, Erweiterung der Nutztierzucht, Brunnenbohrung und Notstromaggregat)
13. Berufsschule Resita (Fortsetzung; Ersatzteile und Verbrauchsmaterial für Lehrlingsausbildung)
14. Hilfsschule Caran-Sebes (Fortsetzung; Nutztiere zur Eigenversorgung, Errichtung von Stallungen und Ankauf eines Heizungsbrenners)
15. Resozialisierung jugendlicher Straftäter (Fortsetzung; Beschaffung von Beschäftigungsmaterial und Gehalt eines Sozialarbeiters)
16. Fortbildungsmaßnahmen für Kinderheim-Pflegepersonal und rumänische ASB-Mitarbeiter (Fortsetzung)
17. Koordinierungsbüro Timisoara (Weiterbetrieb)

18. Pflegeschule Timisoara (Fortsetzung; laufende Kosten und Gebäudereparatur)
19. Ausbildung von Lehrern der Pflegeschule (Beendigung)
20. Wohnungsgestellung für Schüler des Fachschulverbundes (Fortsetzung)
21. Patenschaften für Absolventen der Pflegeschule (Fortsetzung)
22. Fortbildung für Personal des Kinderheims Mogilino/ Bulgarien in Timisoara (Fortsetzung)
23. Errichtung von Behindertenwerkstätten in der Psychiatrischen Klinik Gataia
24. Spielplatz und Fertigstellung der Küche im Heim für behinderte Kinder in Lugoj (Fortsetzung)
25. Ausbildungs- und Begegnungsmaßnahmen für Kreis- und Kommunalbeamte, Lehrer, Erzieher, Studenten, Jugendliche und Kinder (Fortsetzung)
26. Maßnahmen zur Verbesserung des Unterrichtswesens (Fortsetzung; Lehrerentsendung und -fortbildung.)
27. Durchführung verschiedener kleinerer Strukturmaßnahmen
28. Hilfen im medizinischen Bereich (Fortsetzung)
29. Durchführung von zwei Hilfsgütersendungen für laufende und abgeschlossene NRW-Projekte in Bulgarien, Rumänien und Ungarn (Fortsetzung)
30. LKW-Pool (Weiterbetrieb bis zum 30. Juni 2000)
31. Honorare für Projektabwicklung
32. Lehrerfortbildungszentrum Medias
33. GfW NRW Tourismusprojekt

Israel und Palästinensische Gebiete

1. Universität Haifa (Förderung von jüdischen und arabischen Studierenden und Forschenden)
2. Förderung eines israelischen Filmprojektes (Verpflichtung aus 1998)

3. Israelische Antikenbehörde (Teilfinanzierung einer Kamera zur Restaurierung der Qumranrollen, gemeinsam mit dem Auswärtigen Amt)
4. International Center for Peace (Seminare zur jüdisch-arabischen/innerisraelischen Verständigung und Demokratieerziehung)
5. Givat Haviva (Demokratieerziehung/jüdisch-arabische Verständigung)
6. Pädagogische Hochschule Beit Berl (Stipendien für jüdische und arabische Studierende)
7. Ben Gurion Universität (Stipendien für jüdische und arabische Studierende)
8. Center for German Studies/Ben Gurion Universität (erstes Universitätsinstitut in Israel für deutsche Geschichte und Kultur)
9. Israel Museum/Jerusalem (Kunsterziehung für jüdische und arabische Kinder)
10. Rabin Medical Center (Verbesserung der medizinischen Ausstattung)
11. Friendship's Way (Sozialarbeitseinrichtung für benachteiligte arabische und jüdische Kinder in Tel Aviv/Yaffo)
12. Leo-Baeck-Erziehungsinstitut in Haifa (Förderung einer arabischen Betreuungseinrichtung für sozial benachteiligte Kinder)
13. Schauspielhaus Düsseldorf (für eine israelisch-deutsche Theaterproduktion/Aufführungen eines gemeinsam inszenierten Stückes in Tel Aviv)
14. Aktion Sühnezeichen Friedensdienste (Unterstützung für die Freiwilligenarbeit bei ausgewählten Projekten)
15. Sportjugend Nordrhein-Westfalen (Multinationales Jugendprojekt in Israel)
16. Deutsch-Israelische Gesellschaft Münster (Ausstattung einer arabischen Schule)
17. Studien und Ausbildungsförderung e.V. (Ausstattung einer christlichen Schule)
18. Assaf Harofeh Krankenhaus (Ausstattung)